

## BEKENDMAKINGEN

## BERICHT VAN AANBESTEDING No. 117

uitgeschreven door de Republiek Opper-Volta voor een project,  
gefinancierd door de Europese Economische Gemeenschap —  
Europees Ontwikkelingsfonds

**Overeenkomst:** 72/F/HV/E-S

**Project:** 12.21.703

**Betreft:**

Bouw van acht aarden stuwdammen in de Republiek Opper-Volta.

**Te:**

Tiefora, Kotedougou, Tia, Samou, Sambaendi, Nyapse, Bidiga en Boudieri (Opper-Volta).

**Raming:**

283.400.000 CFA Fr. (overeenkomende met ongeveer 1.148.000 US-dollars).

**Uitvoeringstermijn:**

6 maanden voor elk der 8 dammen.

**De inschrijvingen**

(in de Franse taal) moeten aangetekend zijn ontvangen door „Monsieur le Directeur du Génie Rural”, B.P. 330, Ouagadougou (Opper-Volta) of aldaar tegen ontvangstbewijs worden afgegeven vóór de datum welke is vastgesteld voor de opening. Deze zal plaatsvinden op 29 september 1961 om 10 uur plaatselijke tijd (10 uur G.M.T.) ten kantore van het „Ministère de l'Economie Nationale” te Ouagadougou (Opper-Volta).

**Het bestek**

(in de Franse taal) kan op aanvraag worden verkregen bij „Monsieur le Directeur du Génie Rural”, B.P. 330, te Ouagadougou (Opper-Volta) tegen de prijs van 10.000 CFA Fr.

Betaling kan geschieden door overmaking op postrekening no. 123 ten name van „Monsieur le Trésorier-Payeur de la Haute-Volta” te Ouagadougou of per „crossed cheque”, gesteld ten name van „Monsieur le Trésorier-Payeur de la Haute Volta”, welke bij de aanvraag van het bestek dient te worden gevoegd.

Na ontvangst van het bovengenoemde bedrag zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.

**Inzage bij:**

1. „Direction du Génie Rural”, Ouagadougou (Opper-Volta).
2. Commissie van de Europese Economische Gemeenschap, Directoraat-Generaal voor Ontwikkeling van Landen Overzee, Broekstraat 56, Brussel.

3. Voorlichtingscentra van de Europese Gemeenschappen te:

Bonn, Zitelmannstraße 11  
Den Haag, Mauritskade 39  
Luxemburg, 18, rue Aldringer  
Parijs 16e, 61-63, rue des Belles-Feuilles  
Rome, Via Poli 29.

**Aanvullende inlichtingen:**

„Direction du Génie Rural”, Ouagadougou (Opper-Volta).

Krachtens artikel 132, par. 4, van het Verdrag van Rome staat de deelneming aan de inschrijving onder gelijke voorwaarden open voor alle onderdanen en rechtspersonen van de Lid-Staten en van de Landen en Gebieden Overzee, geassocieerd met de Europese Economische Gemeenschap.

N. B.: De inschrijvers wordt medegedeeld, dat in september 1961 waarschijnlijk een aanbesteding zal worden gehouden van een door het Europees Ontwikkelingsfonds gefinancierd project ten behoeve van bodembescherming (soil conservation), waarvoor belangrijke grondwerken dienen te worden verricht.

**BERICHT VAN AANBESTEDING No. 118**

uitgeschreven door de Republiek Madagascar voor een project,  
gefinancierd door de Europese Economische Gemeenschap —  
Europees Ontwikkelingsfonds

**Overeenkomst:** 38/F/MA/E

**Project:** 12.24.108

**Betreft:**

Verlenging van de handelskade te Diego Suarez (Madagascar).

**Raming:**

300.000.000 CFA Fr. (overeenkomende met ongeveer 1.215.200 US-dollars).

**Uitvoeringstermijn:**

2 jaar.

**De inschrijvingen**

(in de Franse taal) moeten aangetekend worden gezonden, met bericht van ontvangst, aan „Monsieur le Directeur Général des Travaux Publics” te Tananarive (Madagascar) en door deze zijn ontvangen vóór de datum welke is vastgesteld voor de opening. Deze zal plaatsvinden op 2 november 1961 om 15 uur plaatselijke tijd (12 uur G.M.T.) te Tananarive (Madagascar).